

Багметова Нонна Васильевна

## **СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ СИТУАЦИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

В статье рассматриваются способы создания коммуникативных ситуаций на аудиторных занятиях по иностранному языку в техническом вузе с целью формирования навыков свободного общения на языке как на профессиональные, так и на бытовые темы. Приводятся возможные формы моделирования иноязычной речевой деятельности студентов, направленной на активизацию и прочное усвоение лексического материала, грамматических конструкций, совершенствование навыков общения с зарубежными коллегами.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2016/1/2.html](http://www.gramota.net/materials/1/2016/1/2.html)

**Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.**

Источник

### **Альманах современной науки и образования**

Тамбов: Грамота, 2016. № 1 (103). С. 14-16. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2016/1/](http://www.gramota.net/materials/1/2016/1/)

### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

## TECHNICAL AND JURIDICAL ERRORS IN THE CONTEMPORARY RUSSIAN LEGISLATION

**Akhaeva Margarita Viktorovna**  
*Khakass State University named after N. F. Katanov*  
*margaritasyaeva@gmail.com*

The article reveals some errors occurring during the process of rule-making and relating to the category of legal technicality. By no means all the errors are considered, but only some, the most wide-spread ones, appearing both during the process of the preparation of the normative-legal act bill, and during the process of its promulgation, publication, which may be referred to technical errors.

*Key words and phrases:* error; legal technicality; rule-making; regulations; normative-legal act.

УДК 372.881.1

**Педагогические науки**

*В статье рассматриваются способы создания коммуникативных ситуаций на аудиторных занятиях по иностранному языку в техническом вузе с целью формирования навыков свободного общения на языке как на профессиональные, так и на бытовые темы. Приводятся возможные формы моделирования иноязычной речевой деятельности студентов, направленной на активизацию и прочное усвоение лексического материала, грамматических конструкций, совершенствование навыков общения с зарубежными коллегами.*

*Ключевые слова и фразы:* речевая иноязычная ситуация; оптимизация обучения; коммуникативная ситуация; речевая активность; учебно-игровое моделирование.

**Багметова Нонна Васильевна**

*Волгоградский государственный технический университет*  
*bagmetoff.nickolai@yandex.ru*

**СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ СИТУАЦИЙ  
НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Целью обучения иностранному языку в неязыковом вузе является практическое овладение языком, то есть усвоение языкового материала и формирование на его основе речевых умений, таких как читать оригинальную литературу по специальности, делать сообщения на профессиональные темы и вести непринужденную беседу со своими зарубежными коллегами при неформальном общении. Обучение должно носить профессионально направленный и коммуникативно-ориентированный характер.

Приоритетным направлением на занятиях должна стать оптимизация учебной деятельности студентов, которая предполагает создание такой иноязычной ситуации в аудитории, которая поможет «погрузить» обучающихся в эффективную образовательную среду, обеспечивающую «вживание» личности в окружающий мир на основе моделирования предстоящей профессиональной деятельности студентов и способствующую созданию условий для раскрытия их потенциальных возможностей наряду с формированием у будущих специалистов творческой индивидуальности [2].

Рассмотрим некоторые возможные формы иноязычных речевых ситуаций, которые можно применить и на курсах по интенсивному обучению языку, и на обычных занятиях в вузе. Можно порекомендовать следующее.

1. Речевые зарядки с помощью аудиозаписей или просмотра отрывков из кинофильмов или мультфильмов. Звучат песни на иностранном языке, фразы из которых, сопровождаемые музыкой, легче усваиваются. Одновременно активизируются слова, фразы приветствий: «Здравствуйте. Как дела? Рад познакомиться. Желаем вам хорошего настроения. Приятного дня». Затем идет прослушивание забавного рассказика или диалога-шутки, например: *“Why Was She Angry?”*, *“That Won’t Do”*, *“In a Good School”*, *“A Word to Husbands”* и т.д. [3]. Снова звучат музыка и песня. Обучающиеся активно реагируют на услышанное, подпевают англоязычным певцам. Таким образом, с самого начала занятий обучаемые становятся участниками иноязычной ситуации, которая, во-первых, создает положительный эмоциональный настрой, а, во-вторых, позволяет произвольно, ненавязчиво запомнить большое количество лексического материала, провести коррекцию сложных для усвоения формул речи.

2. Для развития навыка говорения весьма эффективным средством также является предъявление для восприятия на слух мини-диалогов, содержащих непринужденную естественную беседу. Их можно рассматривать в качестве образца английской диалогической речи с точки зрения как содержания, так и формы. Эти диалоги представлены английским аудиокурсом *“Ship or Sheep?”* [6] и начитаны на пленку дикторами – носителями английского языка: того живого, выразительного языка, на котором говорят в повседневной жизни и которому нельзя научиться, слушая только преподавателя и читая специальную литературу. Эти мини-диалоги – краткие по объему, пропорциональные по количеству произносимых собеседниками реплик и очень содержательны. Они отражают естественную, непринужденную английскую речь и в той или иной мере относятся и к повседневной студенческой жизни. Это – разговор о покупках, вечеринках, о посещении ресторана, звонки по телефону,

обсуждение каникул и т.д. Например, при прослушивании диалога *“In a Restaurant”* внимание обучаемых концентрируется на фразах, используемых при приглашении собеседника к какой-либо деятельности: *“Would you like to...?”* или *“Do you want to...?”*, и фразе *“What would you like to eat?”*, используемой при угощении собеседника, и ответных фразах: *“I’d like to...”* или *“I’d love to...”* или *“I prefer...”*, когда Вы принимаете приглашение и говорите, какому блюду или напитку отдаете предпочтение. Одновременно следует затренировать и альтернативный вопрос, типа: *“Would you like a meat sandwich or a cheese sandwich?”*. Внимание акцентируется и на интонации, характерной для данного типа вопроса: первая часть его произносится с восходящим тоном, а после союза *“or”* – с нисходящим.

Сначала студенты выполняют следующее упражнение: *Invite someone to do something according to the pattern:*

Pattern: A. *Would you like to have dinner with me?*

B. *I’d love to.*

*Invite your partner to:*

1. *Join you for lunch.*

2. *See (a film, a play, a football match).*

3. *Go for a walk.*

4. *Have a cup of tea.*

5. *Telephone you tonight.*

Затем предлагаются упражнения типа: *Complete the following dialogues as shown in the pattern:*

Pattern: A. *What would you like: mushroom soup or chicken soup?*

B. *Chicken soup, please.*

1. A. *What would you like: black coffee or white coffee?*

B. *I’d like...*

2. A. *Would you like apple juice or orange juice?*

B. *I’d love..., please.*

3. A. *Which do you prefer: an apple pie or a cheesecake?*

B. *I prefer...*

Далее следует перевод мини-диалогов на английский язык:

1. A. *Что Вы хотите заказать: красное или белое вино?*

B. *Белое, пожалуйста.*

2. A. *Вы будете мороженое или персики?*

B. *Я предпочитаю мороженое и кофе.*

3. A. *Что бы Вы хотели: ростбиф или цыпленка?*

B. *А что Вы можете порекомендовать?*

A. *Я бы заказал цыпленка с травами.*

Одновременно обучающимся раздаются распечатки названий различных блюд и напитков на английском языке.

Заключительным этапом работы над диалогом *“In a Restaurant”* мы рекомендуем составить полилог *“Ordering Dinner in a Restaurant”*, в котором участвуют 4-5 студентов, причем один из них – официант, принимающий заказ, а другие – посетители, выбирающие блюда и напитки. Предъявление мини-диалогов на английском языке, на наш взгляд, является наиболее занимательной и легкой для восприятия формой языкового общения, тем более что прямая речь, содержащаяся в диалогах, лучше воспринимается на слух за счет того, что в ней больше, чем в монологической речи, избыточных элементов, таких как заполнители пауз: *hmm, er, let me see, just a moment, well*; междометия *‘oh’* (для выражения удивления); *ah, wow* (для выражения восторга); *hey!* (для привлечения внимания); *ouch!* (для выражения боли); ответные реплики: *Is that so? I see. Really? So they are!* Усвоение студентами этих речевых клише в значительной степени помогает им овладеть навыками живого, естественного общения на изучаемом языке.

3. Предложить для чтения интересный, информативный и проблемный материал, который явился бы стимулом для естественных споров и дискуссий, т.е. вызвал бы полемику, например: *“Mysteries of Universe”*, *“How to Make a Career”*, *“Unidentified Flying Objects”*. Можно также предложить студентам прокомментировать пословицы: *“He who never climbs never falls”*, *“Bad news travels fast”*, *“The friends you choose help you win or lose”*, *“Money spent on the brain is never spent in vain”*. Комментируя различные жизненные ситуации, которые данные пословицы и поговорки могут вызвать в памяти студентов, мы не только стимулируем их речевую деятельность, но и помогаем им лучше уяснить и запомнить некоторые грамматические правила, например, что английские существительные *“news”* и *“money”* употребляются только в единственном числе [1].

4. Учебно-игровое моделирование реальной ситуации речевого общения, например, проведение нашими студентами экскурсии по городу-герою Волгограду с прибывшими сверстниками из города-побратима Ковентри. При имитации экскурсии используются мультимедийная установка и открытки с видами Волгограда. Три-четыре студента исполняют роль экскурсоводов, остальные – туристы из Британии. Экскурсоводы знакомят гостей с героической историей и достопримечательностями нашего города, отвечают на многочисленные вопросы туристов, которые возникают по ходу экскурсии. В процессе этой игры студенты получают возможность активно применить на практике знания, полученные по темам: «Волгоград» и «Сталинградская битва», использовать в речи новую лексику, совершенствовать навыки общения на языке, лучше усвоить речевые формулы общения [4].

Рассказ о значении Сталинградской битвы в мировой истории вызовет у студентов активную эмоциональную реакцию, желание высказать свое мнение, подчеркнуть свою активную гражданскую позицию, выразить отрицательное отношение к попыткам отдельных зарубежных деятелей пересмотреть итоги Второй мировой войны и решающий вклад нашей страны в разгром фашизма. В ходе дискуссии, в которой наряду со студентами участвует и преподаватель, задается много вопросов, разворачиваются прения, используется обширный языковой материал, вырабатываются навыки свободной психологической ориентации при презентации исторического материала, что затем переносится в реальную иноязычную обстановку. Роль преподавателя особенно велика и значима в этом виде речевой деятельности, т.к. ему приходится быть в тесном контакте с обучаемыми: он должен создавать и подпитывать их интерес к такому виду речевой активности, но делать это ненавязчиво, предоставляя самим студентам большую свободу.

5. Подготовка и моделирование такого мероприятия как презентация новейшей разработки молодых ученых вуза в области автоматизации технологических процессов или создания новых композиционных материалов. Мы проводим этот вид работы в аспирантских группах, но можно рекомендовать подобные мероприятия и в группах магистрантов, где уровень владения языком достаточно высок. Это – очень эффективная форма речевой ситуации, носящая творческий характер, с итоговым моделированием реальной презентации технической новинки, с соблюдением всего ритуала ознакомления присутствующих с новейшим станком с ЧПУ или композиционным материалом, разработанным молодыми учеными нашего университета. Одна группа студентов представляет корреспондентов технических журналов, другая – представителей завода, который собирается приобрести этот станок для своего предприятия. Доклад разработчиков станка, который демонстрируется на экране с помощью мультимедийной установки, воспринимается очень активно, задается много вопросов о его технических характеристиках, эффективности, экономичности, гарантийном сроке обслуживания. В обсуждении технических преимуществ нового агрегата принимают участие все присутствующие, многократно используются специальная лексика, речевые клише, формулы речевого этикета, необходимые в данной ситуации. Студенты работают абсолютно самостоятельно и заинтересованно. Роль преподавателя – быть вдохновителем, советчиком и следить за тем, чтобы все группы работали эффективно, с полной отдачей, грамотно и ясно формулировали мысли, высказывались содержательно, по существу проблемы.

Итак, проанализировав возможные иноязычные ситуации на аудиторных занятиях, можно сделать вывод, что именно в данных условиях студент выходит из-под опеки преподавателя, он говорит то, что ему необходимо в данный момент, говорит экспромтом, без предварительной подготовки, иными словами, он оказывается в ситуации, в которой «акт речи на иностранном языке играет роль необходимого элемента поведения, направленного на удовлетворение какой-либо его актуальной потребности» [5, с. 39].

Учебное игровое моделирование позволяет создать эффективную, комфортную образовательную среду на занятиях, не только дает возможность обучать говорению, но и раскрепощает, позволяет проявить личность обучаемого, его творческие способности и вывести иностранный язык за рамки предмета обучения.

Таким образом происходит замена механизма усвоения-воспроизведения творческим общением, речи придается необходимая выразительность, создаются благоприятные условия для поиска и нахождения необходимой лексики, синтаксических конструкций, идет непосредственная подготовка и облегчение перехода в реальные условия общения на иностранном языке.

#### *Список литературы*

1. **Багметова Н. В.** Ситуативно-направленные упражнения и их роль в совершенствовании навыков устной речи // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота, 2009. № 12 (31). Ч. 2. С. 45-47.
2. **Багметова Н. В., Серегина В. И.** Применение коммуникативного метода при обучении иноязычному профессиональному общению // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота, 2011. № 11 (54). С. 88- 89.
3. **Игнатова Т. Н.** Английский язык для общения: интенсивный курс: учебник. 2-е изд. М.: Высшая школа, 1997. 416 с.
4. **Митина А. М., Багметова Н. В., Вочканова З. И.** Методические указания по английскому языку по теме: «Россия. Волгоград». Волгоград, 1995. 22 с.
5. **Ростовцева В. М.** Использование ситуации при презентации лексики // Иностранные языки в школе. М., 1990. № 4. С. 35-39.
6. **Baker A.** Ship or Sheep?: an intermediate pronunciation course. Cambridge University Press, 1995. 224 p.

#### MEANS TO MODEL COMMUNICATIVE SITUATIONS AT FOREIGN LANGUAGE LESSONS

**Bagmetova Nonna Vasil'evna**  
*Volgograd State Technical University*  
*bagmetoff.nickolai@yandex.ru*

The article examines the means to model communicative situations at classroom foreign language lessons at a technical higher education establishment with a view to form the proficient skills of professional and everyday communication. The author introduces possible forms of modeling students' foreign language speech activity aimed to activate and fully adopt lexical material, grammatical constructions, to improve the skills of communication with foreign colleagues.

*Key words and phrases:* foreign language communicative situation; optimization of teaching; communicative situation; speech activity; educational and playing modeling.